

## RSD

### STANGENDICHTUNG VOM TYP RSD

#### Beschreibung

Die Dichtung vom Typ RSD ist dem RSC-Typ ähnlich, ist aber mit einer multifunktionalen Doppellippe ausgestattet, die:

- den Stick-Slip-Effekt reduziert, weil die Flüssigkeit zwischen der Haupt- und Sekundärlippe beibehalten wird;
- das Eintreten von äußeren Unsauberkeiten vermeidet;
- der Stoffschumpfung bei niedrigen Temperaturen entgegenwirkt;
- als Stabilisator wirkt.

#### Technische Daten

Druck:	<400 bar bei einer Temperatur von 60°C
Geschwindigkeit:	<0.5 m/s
Temperatur:	von -35°C bis +100°C mit Spitzen bis 110°C
Flüssigkeiten:	Mineralöle und Flüssigkeiten (siehe Tabelle 3, Seite 14)

#### Material

Der vorgesehene Werkstoff ist ein Polyurethan Typ „C0“ mit einem hohen E-Modul, niedrigem Druckverformungsrest und hohem Abriebwiderstand. Die Härte liegt bei 93 Shore A +/- 2. Materialcode: C0

#### Montage

Um mögliche Beschädigungen bei der Montage zu vermeiden sollen alle Späne oder Grate am Gehäuse und der Kolbenstange entfernt sein. Die Dichtung sollte vor der Montage mit dem verwendeten Medium geschmiert sein, um einen leichteren Einbau der Stange zu haben. Weitere Informationen zum Thema Montage sind auf Seite 63 zu finden.

### RSD TYPE ROD SEAL

#### Description

The RSD seal type is similar to the RSC type, but on the dynamic side, it presents a multifunctional double lip which:

- reduces stick-slip effects thanks because it keeps oil between the secondary lip and the main one
- stops any external impurities
- faces the material shrinkage at low temperatures
- acts as a stabilizer.

#### Technical data

Pressure:	< 400 bar at a temperature of 60° C
Speed:	< 0.5 m/s
Temperature:	from - 35° C to + 100° C with peaks till 110° C
Fluids:	mineral fluids and oils (see table 3, page 14)

#### Material

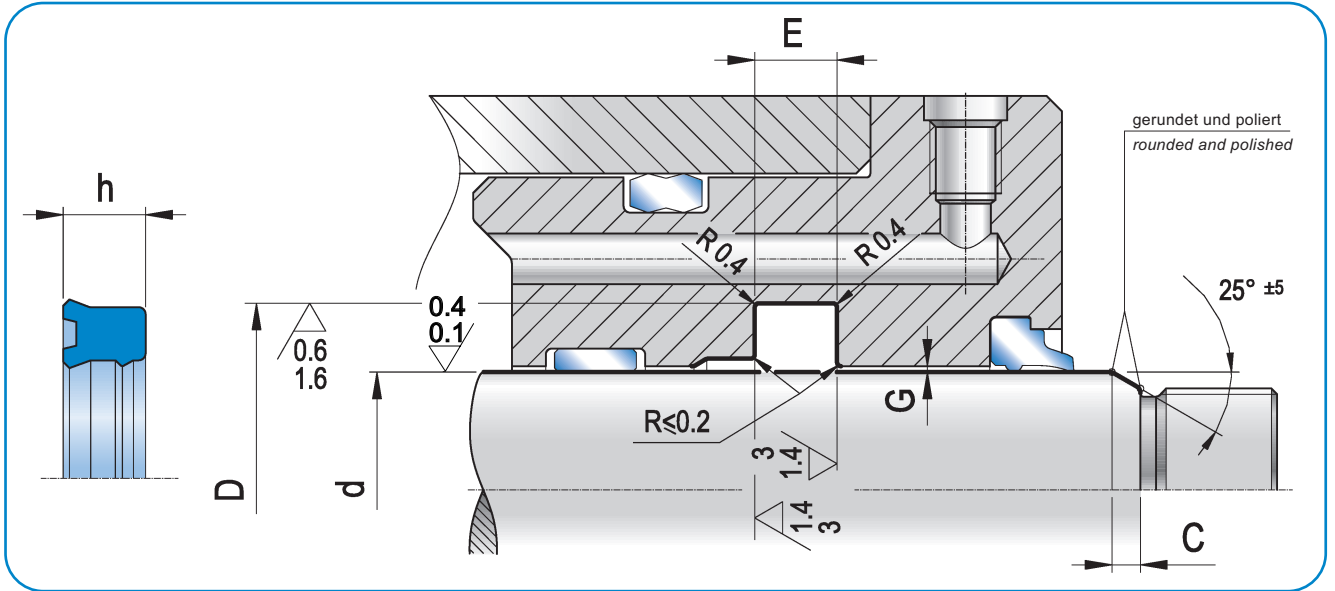
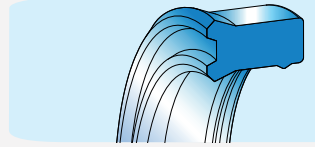
The proposed material is C0 type polyurethane, with high elasticity modulus, low compression-set and high abrasion resistance. The hardness is 94 Shore A. Compound reference: C0

#### Assembling

To prevent any damage to the seal, remove any flash and cutting edges in the housing and on the rod. The seal should always be lubricated before assembling in order to have easier insertion of the rod. For further information please refer to the installation instructions on page 63.



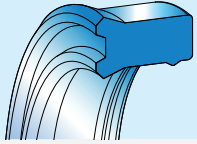
# RSD



d <sub>h9</sub>	D <sub>H10</sub>	h	E <sub>+0,2</sub>	C	ARTIKEL / ITEM
* 6,0	14,0	5,8	6,3	3,5	RSD 0060 0140 058 C0
* 8,0	14,0	5,7	6,3	3,5	RSD 0080 0140 057 C0
* 8,0	16,0	5,8	6,3	3,5	RSD 0080 0160 058 C0
* 10,0	18,0	5,8	6,3	3,5	RSD 0100 0180 058 C0
	11,0	16,0	3,5	4,0	RSD 0110 0160 035 C0
	12,0	19,0	5,0	5,6	RSD 0120 0190 050 C0
* 12,0	20,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0120 0200 058 C0
	14,0	21,0	5,0	5,6	RSD 0140 0210 050 C0
	14,0	22,0	5,8	6,3	RSD 0140 0220 058 C0
	15,0	21,0	4,5	5,0	RSD 0150 0210 045 C0
	15,0	23,0	5,8	6,3	RSD 0150 0230 058 C0
	15,0	23,0	6,0	7,0	RSD 0150 0230 060 C0
	16,0	22,0	5,0	5,6	RSD 0160 0220 050 C0
* 16,0	24,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0160 0240 058 C0
	18,0	22,0	4,0	4,5	RSD 0180 0220 040 C0
	18,0	24,0	4,7	5,3	RSD 0180 0240 047 C0
	18,0	25,0	5,0	5,7	RSD 0180 0250 050 C0
* 18,0	26,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0180 0260 058 C0
	18,0	26,0	8,0	9,0	RSD 0180 0260 080 C0
	20,0	25,0	4,0	4,5	RSD 0200 0250 040 C0
	20,0	26,0	3,2	4,0	RSD 0200 0260 032 C0

d <sub>h9</sub>	D <sub>H10</sub>	h	E <sub>+0,2</sub>	C	ARTIKEL / ITEM	
	20,0	26,0	5,2	6,0	3,5	RSD 0200 0260 052 C0
* 20,0	28,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0200 0280 058 C0	
* 20,0	30,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0200 0300 070 C0	
	22,0	28,0	4,5	5,5	3,5	RSD 0220 0280 045 C0
	22,0	28,0	5,8	6,3	3,5	RSD 0220 0280 058 C0
	22,0	29,0	5,0	5,6	4,0	RSD 0220 0290 050 C0
* 22,0	30,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0220 0300 058 C0	
	24,0	32,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0240 0320 058 C0
	25,0	31,0	5,0	5,6	3,5	RSD 0250 0310 050 C0
	25,0	31,0	3,5	4,0	3,5	RSD 0250 0310 035 C0
	25,0	32,0	4,0	4,5	3,5	RSD 0250 0320 040 C0
* 25,0	33,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0250 0330 058 C0	
	25,0	33,0	6,5	7,5	4,5	RSD 0250 0330 065 C0
	25,0	33,0	7,0	8,0	4,5	RSD 0250 0330 070 C0
	25,0	33,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0250 0330 080 C0
* 25,0	35,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0250 0350 070 C0	
	25,0	35,0	8,0	9,0	5,0	RSD 0250 0350 080 C0
	26,0	34,0	5,8	6,3	5,0	RSD 0260 0340 058 C0
* 28,0	34,0	3,5	4,0	4,5	RSD 0280 0340 035 C0	
* 28,0	36,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0280 0360 058 C0	
* 28,0	38,0	5,8	6,3	5,0	RSD 0280 0380 058 C0	

\* Den Normen ISO/DIN 5597 und ISO 5597/1 entsprechend – in accordance with ISO/DIN 5597 and ISO 5597/1 norms



## RSD

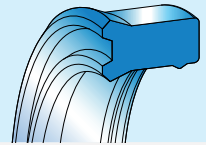
	d <sub>h9</sub>	D <sub>H10</sub>	h	E <sub>+0,2</sub>	C	ARTIKEL / ITEM
*	28,0	38,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0280 0380 070 C0
	30,0	38,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0300 0380 058 C0
	30,0	38,0	7,0	8,0	4,5	RSD 0300 0380 070 C0
	30,0	38,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0300 0380 080 C0
	30,0	40,0	6,5	7,5	5,0	RSD 0300 0400 065 C0
	30,0	40,0	10,0	11,0	5,0	RSD 0300 0400 100 C0
	32,0	40,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0320 0400 058 C0
	32,0	40,0	6,0	7,0	4,5	RSD 0320 0400 060 C0
	32,0	40,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0320 0400 080 C0
*	32,0	42,0	7,0	8,0	4,5	RSD 0320 0420 070 C0
	32,0	42,0	8,0	9,0	5,0	RSD 0320 0420 080 C0
	32,0	42,0	10,0	11,0	5,0	RSD 0320 0420 100 C0
	32,0	45,0	8,0	9,0	7,0	RSD 0320 0450 080 C0
	35,0	43,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0350 0430 058 C0
	35,0	43,0	6,0	7,0	4,5	RSD 0350 0430 060 C0
	35,0	43,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0350 0430 080 C0
	35,0	45,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0350 0450 070 C0
	35,0	45,0	10,0	11,0	5,0	RSD 0350 0450 100 C0
*	36,0	44,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0360 0440 058 C0
	36,0	44,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0360 0440 080 C0
	40,0	48,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0400 0480 058 C0
	40,0	48,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0400 0480 080 C0
*	40,0	50,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0400 0500 070 C0
	40,0	50,0	10,0	11,0	5,0	RSD 0400 0500 100 C0
	40,0	55,0	10,0	11,0	6,5	RSD 0400 0550 100 C0
	42,0	50,0	6,0	7,0	4,5	RSD 0420 0500 060 C0
	42,0	52,0	8,0	9,0	5,0	RSD 0420 0520 080 C0
	45,0	52,0	12,0	13,0	5,0	RSD 0450 0520 120 C0
*	45,0	53,0	5,8	6,3	4,5	RSD 0450 0530 058 C0
	45,0	53,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0450 0530 080 C0
	45,0	53,0	10,0	11,0	4,5	RSD 0450 0530 100 C0
*	45,0	55,0	5,7	6,3	5,0	RSD 0450 0550 057 C0
*	45,0	55,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0450 0550 070 C0
	45,0	55,0	10,0	11,0	5,0	RSD 0450 0550 100 C0
	46,0	54,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0460 0540 080 C0
	50,0	58,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0500 0580 080 C0
	50,0	58,0	11,5	12,5	4,5	RSD 0500 0580 115 C0
*	50,0	60,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0500 0600 070 C0
	50,0	60,0	9,0	10,0	5,0	RSD 0500 0600 090 C0

	d <sub>h9</sub>	D <sub>H10</sub>	h	E <sub>+0,2</sub>	C	ARTIKEL / ITEM
	50,0	60,0	10,0	11,0	5,0	RSD 0500 0600 100 C0
	50,0	65,0	8,0	9,0	6,5	RSD 0500 0650 080 C0
	50,0	65,0	10,0	11,0	6,5	RSD 0500 0650 100 C0
	55,0	63,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0550 0630 080 C0
	55,0	65,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0550 0650 070 C0
	55,0	65,0	10,0	11,0	5,0	RSD 0550 0650 100 C0
	55,0	65,0	12,0	13,0	5,0	RSD 0550 0650 120 C0
	56,0	64,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0560 0640 080 C0
	56,0	66,0	6,5	7,5	5,0	RSD 0560 0660 065 C0
	56,0	66,0	7,3	8,0	5,0	RSD 0560 0660 073 C0
*	56,0	71,0	11,5	12,5	6,5	RSD 0560 0710 115 C0
	60,0	68,0	6,3	7,0	4,5	RSD 0600 0680 063 C0
	60,0	68,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0600 0680 080 C0
	60,0	68,0	13,0	14,0	4,5	RSD 0600 0680 130 C0
	60,0	70,0	7,0	8,0	5,5	RSD 0600 0700 070 C0
	60,0	70,0	7,5	8,5	5,5	RSD 0600 0700 075 C0
	60,0	70,0	10,0	11,0	5,5	RSD 0600 0700 100 C0
	60,0	70,0	12,0	13,0	5,5	RSD 0600 0700 120 C0
	60,0	72,0	9,0	10,0	6,0	RSD 0600 0720 090 C0
	61,0	69,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0610 0690 080 C0
	63,0	71,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0630 0710 080 C0
	65,0	73,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0650 0730 080 C0
	65,0	75,0	12,0	13,0	5,0	RSD 0650 0750 120 C0
	65,0	77,0	9,0	10,0	6,0	RSD 0650 0770 090 C0
	65,0	80,0	10,5	11,5	6,0	RSD 0650 0800 105 C0
	68,0	76,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0680 0760 080 C0
	70,0	78,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0700 0780 080 C0
*	70,0	80,0	6,5	7,5	5,5	RSD 0700 0800 065 C0
	70,0	80,0	7,0	8,0	5,0	RSD 0700 0800 070 C0
	70,0	80,0	12,0	13,0	5,5	RSD 0700 0800 120 C0
	70,0	82,0	9,5	10,5	6,0	RSD 0700 0820 095 C0
*	70,0	85,0	11,5	12,5	6,5	RSD 0700 0850 115 C0
	75,0	83,0	6,3	7,0	4,5	RSD 0750 0830 063 C0
	75,0	83,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0750 0830 080 C0
	75,0	85,0	7,0	8,0	5,5	RSD 0750 0850 070 C0
	75,0	85,0	12,0	13,0	5,5	RSD 0750 0850 120 C0
	76,0	84,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0760 0840 080 C0
	76,0	86,0	8,0	9,0	5,0	RSD 0760 0860 080 C0
	78,0	86,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0780 0860 080 C0

\* Den Normen ISO/DIN 5597 und ISO 5597/1 entsprechend – in accordance with ISO/DIN 5597 and ISO 5597/1 norms



## RSD



d <sub>h9</sub>	D <sub>H10</sub>	h	E <sub>+0,2</sub>	C	ARTIKEL / ITEM
78,0	86,0	13,0	14,0	4,5	RSD 0780 0860 130 C0
80,0	88,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0800 0880 080 C0
80,0	90,0	12,0	13,0	5,0	RSD 0800 0900 120 C0
80,0	92,0	9,0	10,0	6,0	RSD 0800 0920 090 C0
* 80,0	95,0	11,5	12,5	6,5	RSD 0800 0950 115 C0
85,0	93,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0850 0930 080 C0
85,0	95,0	12,0	13,0	5,5	RSD 0850 0950 120 C0
90,0	98,0	6,3	7,0	4,5	RSD 0900 0980 063 C0
90,0	98,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0900 0980 080 C0
* 90,0	100,0	6,5	7,5	5,5	RSD 0900 1000 065 C0
* 90,0	105,0	11,5	12,5	6,5	RSD 0900 1050 115 C0
91,0	99,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0910 0990 080 C0
95,0	103,0	8,0	9,0	4,5	RSD 0950 1030 080 C0
97,0	105,0	13,0	14,0	4,5	RSD 0970 1050 130 C0
100,0	108,0	6,5	7,5	4,5	RSD 1000 1080 065 C0
100,0	108,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1000 1080 080 C0
105,0	113,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1050 1130 080 C0
107,0	115,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1070 1150 080 C0

d <sub>h9</sub>	D <sub>H10</sub>	h	E <sub>+0,2</sub>	C	ARTIKEL / ITEM
108,0	116,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1080 1160 080 C0
* 110,0	125,0	9,5	10,5	6,5	RSD 1100 1250 095 C0
110,0	125,0	11,0	12,0	6,5	RSD 1100 1250 110 C0
115,0	123,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1150 1230 080 C0
115,0	130,0	11,3	12,0	6,5	RSD 1150 1300 113 C0
120,0	128,0	11,5	12,5	4,5	RSD 1200 1280 115 C0
120,0	135,0	15,0	16,0	6,5	RSD 1200 1350 150 C0
125,0	133,0	7,5	8,5	4,5	RSD 1250 1330 075 C0
125,0	133,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1250 1330 080 C0
126,0	134,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1260 1340 080 C0
130,0	145,0	15,0	16,0	6,5	RSD 1300 1450 150 C0
135,0	143,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1350 1430 080 C0
135,0	150,0	11,5	12,5	6,5	RSD 1350 1500 115 C0
140,0	150,0	11,5	12,5	5,0	RSD 1400 1500 115 C0
145,0	153,0	8,0	9,0	4,5	RSD 1450 1530 080 C0

\* Den Normen ISO/DIN 5597 und ISO 5597/1 entsprechend – in accordance with ISO/DIN 5597 and ISO 5597/1 norms

Anmerkung: Auf Anfrage können andere Dimensionen angefertigt werden, die im Katalog nicht angegeben sind. Wenden Sie sich bitte an unsere technische Abteilung

Remark: please contact our technical dept. for further dimensions not included in the catalogue.